

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII - Número 4.773

Precio: 70 céntimo

CEUTA, MIÉRCOLES 20 JUNIO DE 1951

Dirección, Redacción, Administración y Tallers. Millán Astray número 7. Teléfono 799.

DISCURSO  
DEL MINISTRO DE JUSTICIA  
Sr. Fernández  
CUESTA

(Información página 8)

Hacia el embargo total  
contra el comercio de  
LA CHINA  
ROJA

(Información página 8)

## Fracasan las conversaciones entre el Gobierno persa y la compañía "Anglo-Iranian Oil Company"

### La situación es tensa

Teherán, 19. (Urgente).—Se comunica que han fracasado las conversaciones que se sostenían entre la "Anglo Iranian Oil Company" y el Gobierno persa para la solución del pleito de los pozos petrolíferos.

La ruptura vino como consecuencia de la actitud intransigente del Gobierno de Teherán que exige como requisito imprescindible que la Compañía acepte las condiciones que anteriormente le había propuesto, esto es, formar un fondo común con los beneficios de la Anglo Iranian quedando para Persia el 75 por ciento de los mismos y el 25 para la Compañía con intervención iraníana.

Se comunica de Teherán que el ministro de Hacienda ha dimitido por razones de "salud", no habiendo asistido a la reunión que celebró el Gabinete en el día de hoy.

### TROPAS RUSAS MANIOBRABAN ANOCHE EN LA FRONTERA PERSA

Teherán, 19.—Según inform: un periódico de esta capital, las tropas soviéticas han celebrado maniobras nocturnas en el sector Payat Haji, al lado ruso de la frontera persarusa.

La noticia la da el diario del frente nacional "Bakh Tea", que afirma que las tropas rusas, de acuerdo con el

(Pasa a la página 8.)



MIOPE  
—La salida, ¿me hace el favor?  
(De "France Dimanche".)

## EN EL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

### Firma de un acuerdo comercial entre España y Turquía y de un convenio aéreo con Cuba

Madrid, 19.—La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha facilitado la siguiente nota:

"En la mañana de hoy ha tenido lugar en el Ministerio de Asuntos Exteriores el acto de la firma de los acuerdos de comercio y pagos recientemente negociados entre España y Turquía.

## Mala jornada para los chinos en COREA

### Perdieron cinco aviones y un batallón quedó aniquilado

Tokio, 19.—El Cuartel General del 8.º Ejército en Corea ha facilitado a las 10 de esta mañana un comunicado oficial en el que dice, entre otras cosas:

"Fuerzas del 8.º Ejército en el frente occidental han ajustado sus posiciones y efectuado servicio de patrullas con pequeño contacto con los comunistas.

Fuerzas aliadas que operan en el sector central, al este de Kumha, han tenido un combate con un batallón comunista y le han causado

(Pasa a la página 8.)

En representación del Gobierno español firmó el ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, y en representación del Gobierno turco, el encargado de Negocios de la Embajada de Turquía en Madrid, señor Hilmi Bayour.

Los acuerdos tienen un año de validez y representan por cada una de las partes un volumen de 8.700.000 dólares.

Entre las mercancías que Turquía enviará a España, figuran legumbres secas, huevos, algodón, semillas oleaginosas, manganeso, cromo, bauxita, amianto, etc. España, a su vez, suministrará a Turquía: tejidos, filtros, corcho, papel de cigarrillos, loza sanitaria, porcelana, contadores de agua y electricidad, armas y municiones, motores eléctricos, cerrajería, ferretería, productos químicos y farmacéuticos, etc.

### CONVENIO AEREO ENTRE ESPAÑA Y CUBA

Madrid, 19.—En la mañana de hoy ha tenido lugar en el Ministerio de Asuntos Exteriores la firma del convenio aéreo entre España y Cuba. En representación de España fué firmado por el subsecretario de Economía Exterior y Comercio, don Tomás Suñer y Ferrer y en representación de Cuba por el encargado de Negocios de dicha República en Madrid.

En el acuerdo se fijan las rutas de comunicación entre España y Cuba se establecen las condiciones para un mejor servicio aéreo.

Las líneas aéreas españolas experimentan un nuevo incremento en el tráfico así como en las rutas a explotar.—Cifra.

## «Francia ha votado contra Stalin»

(«L'Aurore»)

### «Los que han perdido realmente han sido Truman y Eisenhower («Daily News») A última hora se comunica que los degaullistas ocupan 117 puestos, los comunistas, 102 y los partidos gubernamentales 283

Paris, 19.—El jefe del Gobierno, Queuille, ha pronosticado esta noche que los resultados oficiales y finales de las elecciones francesas, indicará que los comunistas han sufrido una reducción del 10 por ciento de votos desde 1946.—EFE.

### SUBEN LOS VALORES FRANCESES

Londres, 19.—Una reacción inmediata se ha producido en todos los mercados mundiales como consecuencia de los resultados de las elecciones francesas.

Han experimentado un aumento notable los valores franceses y ha descendido sensiblemente el mercado del oro.—EFE.

Paris, 19.—«Francia ha votado contra Stalin» Con este título encabeza su información el diario «L'Aurore», relativa a las elecciones.—(Efe).

### «LOS QUE HAN PERDIDO SON TRUMAN Y EISENHOWER»

Nueva York, 18.— El aisia  
(Pasa a la página 8.)

### El general Eisenhower preside una reunión de los jefes de la defensa de Europa

Paris, 19.—El general Eisenhower ha celebrado en el día de hoy una reunión con los comandantes supremos de las fuerzas occidentales para estudiar planes relativos a la defensa de Europa, a la luz de los más recientes acontecimientos internacionales y, especialmente, como resultado del nombramiento del almirante Carney como comandante supremo en el sur de Europa.

En estos momentos en que se decide el destino político de Francia, la figura del «degaullista» adquiere un relieve insospechado, puesto que las primeras noticias de las elecciones dan cuenta de la gran lucha entre los partidos comunistas y «degaullistas».

De Gaulle, pese a su actitud anti-americana, cuenta con una gran masa electoral en Francia, avalada su postura con el prestigio adquirido en la resistencia

(Foto London News.)



## Prohibida la fabricación clandestina de sucedáneos del café

Madrid, 19.—El Sindicato Nacional de Alimentación y Productos Coloniales, ha dado a conocer la circular número 389 que la Comisaria General de Abastecimientos y Transportes ha cursado para evitar la fabricación clandestina de sucedáneos de café, garantizando la procedencia de la materia prima utilizada en su elaboración y al consumidor unos productos obtenidos en las debidas condiciones sanitarias.

Queda prohibida la venta de malta, cebada germinada y tostada a granel, y los fabricantes, así como los que elaboren sucedáneos de cebada.

(Pasa a la página 8.)

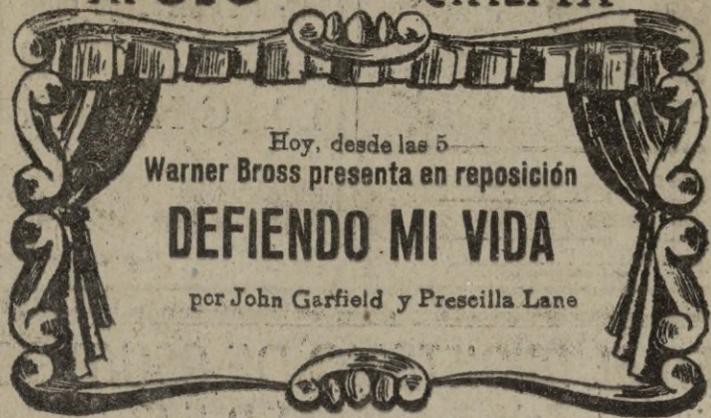


### EN BANDEJA

Hollywood, 19.—Heddy Lamar, que conforme a la ley norteamericana se casó la semana pasada por cuarta vez va a subastar enseres personales por valor de un millón de dólares.

Entre estos artículos figuran cuatro anillos de boda, 480 trajes, 75 pares de zapatos y varios abrigos de visón.—EFE.

APOLO CINEMA



Hoy, desde las 5  
Warner Bros presenta en reposición  
**DEFIENDO MI VIDA**  
por John Garfield y Prescilla Lane

El próximo sábado, a las 11 de la noche.  
Semifinales del gran concurso

**Fiesta en el Aire**

Organizado por E. D. que venía celebrándose en el  
**CINE ASTORIA**  
Todo el público de Ceuta a elegir sus favoritos.

LA SENORA

**Doña Herminia Diego Coronado**

Ha fallecido a los 89 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados: sobrinos, doña Concepción Diego de Pontijas y don José Pontijas (coronel de la Maestranza de Artillería) y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar en el día de hoy a las 12'30, desde la casa mortuoria hasta el sitio de costumbre, favor por el cual les quedarán eternamente agradecidos.  
Vivía: Plaza de Africa, 10. (Maestranza de Artillería).

**Rincón de la ciudad**

Se conocía la lluvia refrescante y acariciadora de los principios de otoño y la tempestuosa del duro marzo que azota las cristaleras y lleva el agua debajo de las camas. También que los cielos dejasen caer pedruscos —como huevos de paloma, oí yo decir a la vieja ama cayeron en su pueblecito— y en otros sitios más sucios, cayó barro convirtiendo las calles en espejo de muchas almas.

También hay quien cuenta que vió llover pétalos de rosas, con perfume embriagador, que trastornaba los sentidos y enervaba el espíritu, llevándolo a la quinta esencia de la sensualidad. Pero yo, particularmente, estimo que quien me lo contaba tenía el entendimiento un poco trastornado con los embrujos de Scherezade.

Queda, todavía, otra lluvia: la de oro. No es nueva en la historia, que nos relata el hechizo de Danae, encerrada por su celoso padre en departamento hermético para hurtarla a las asechanzas del cautivador Zeus, y que éste se valió del artificio de la lluvia para penetrar en forma de monedas de oro, en el secreto de la diosa.

Como los tiempos cambian, aquellas relucientes monedas de oro se han convertido gracias al mercantilismo y a la coyuntura monetaria, amen de la devaluación de la moneda y de la desproporción entre los precios costos y los de venta, en papeles rellenos de números y garabatos, que se arrugan y se encojen flexiblemente a los movimientos de su titular. Del gordo «luis» al enteco billete de peseta media el abismo de dos civilizaciones.

Pero si el simbolo ha variado —«temporis mutabilis est»— el contenido subsiste y se repite.

Sin ir más lejos, hace dos días nos daba cuenta la prensa de que en Salamanca habían empezado a llover billetes. Según parece ni se sabía de donde los arrojaban, ni quien era el autor directo o indirecto de la original lluvia y de la no menos original donación.

Hay quien cree, se trata de un «bluf» propagandístico y que al final resultará que los ha tirado alguien que intenta vender cordones para los zapatos o algún que otro aparato de radio.

Sea lo que sea, propaganda o leyenda, embrujo o coincidencia, la lluvia de billetes de Salamanca ha levantado el polvo de la ambición y hay quien está mirando las nubes del levante esperando asome la punta un billetejo de cincuenta pesetillas.

No obstante, ¡cuantos males, enfermedades, desvelos y miserias se podrían remediar en este mundo, si esa lluvia se canalizara y el dinero que se derrocha a diestro y siniestro se empleara adecuadamente!

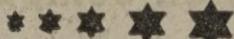
Quiéranlo o no, la lluvia esta de Salamanca, obliga a guarecerse bajo el frágil techado de la conciencia.

Francisco Leria

Programas

**TERRAZA**

9:30 y 11:30  
Universal presenta a  
Claudette Colbert y  
Fred Mac Murray en  
**LUNA SIN MIEL**  
(Comedia cómica)



**CERVANTES**

Desde las 5  
ESTRENO de  
**TEMPESTAD**

EN EL  
**ALMA**  
con Miryan Day  
Eduardo Fajardo  
Dirección:  
JUAN DE ORDUÑA

para Hoy

**ESTADIO**

9:30 y 11:30  
Olivia de Havilland  
y Mark Stevens en  
**NIDO DE VIBORAS**  
superproducción de la  
20th Century Fox



**CEUTA AL DIA**

**LA VERBENA DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES**

Ampliamos detalles sobre lo que será esta gran fiesta que la Asociación de Empleados celebrará en la noche del sábado día 23 en la Caseta "El Rebellin".

Definitivamente, las atracciones que actuarán en la misma serán: Encarnita Martín Crespo, Jesús Torrealdea y el trío "Brisas del Sur". A ella se unirá la excelente orquestina "Atlántida", encargada de amenizar los números de baile.

Un Jurado competente elegirá mediada la fiesta a la "Reina" de la misma y decidirá sobre los mejores pelnados y trajes regionales, otorgándosele a las señoritas agraciadas con estas tres dis-

tipciones magníficos regalos. Aparte esto, se efectuará un sorteo de regalos para las señoritas concurrentes, ya que las localidades de éstas llevarán todas un número. Se instalarán puestos de helados y buñuelos, así como un ambigú con precios módicos, al alcance de todos los bolsillos. Para que nadie falte, también habrá la tradicional "cremá" a las 12 en punto de la noche.

Con tantos alicientes no es extraño que los pedidos de mesas y localidades rebasen los cálculos más optimistas, amenazando con hacer insuficiente el delicioso local donde ha de tener lugar esta fiesta, llamada a ser, repetimos, una de las que mejores recuerdos dejen en todos los buenos ceuties.

tregada al señor Orozco un artístico pergamino y una medalla de oro del Santo Angel de la Guarda, que el homenajeado agradeció vivamente.

**FIESTA DE ESPIGAS**

Regresaron de Tánger, los cuarenta adoradores de esta Sección de la Adoración Nocturna, que marcharon a dicha ciudad para asistir a la solemne fiesta de las Espigas, celebrada en la noche del sábado al domingo último.

Vienen satisfechísimos de las muchas atenciones que fueron objeto por parte de aquella Sección Adoradora Nocturna y por la brillantez de la Vigilia que tuvo lugar en la capilla de San Juan Bautista del Monte y en la que actuó el excelentísimo señor obispo de Fusala.

**SEMINARISTAS**

Procedentes de Cádiz, en cuyo Seminario consiliar cursan sus estudios, llegaron para disfrutar de las vacaciones veraniegas, los seminaristas don Fernando Meléndez Mendoza, don Alfonso Moya Pecino, don Manuel de la Puente Cruzado, don José I. González (Pasa a la página 6.)

**INGRESO EN LA ACADEMIA MILITAR**

Ha ingresado en la Academia General Militar el estudioso y aplicado joven Guillermo Fernández de la Yeza, hijo de nuestro buen amigo don Guillermo Fernández Domínguez, funcionario del Ilustre Ayuntamiento.

Nuestra felicitación al buen alumno, extensiva a padres y abuelos.

**A MADRID**

Marchó ayer el teniente de alcalde de nuestra Corporación municipal, don Enrique Reyes Becerra. Le deseamos un feliz viaje.

**HOMENAJE**

Con motivo de cumplir sus bodas de plata matrimoniales, varios amigos íntimos rindieron el pasado domingo un cariñoso homenaje a don Rafael Orozco García. Consistió en un almuerzo íntimo en el domicilio particular del señor Orozco.

El acto resultó simpático y agradable y en él le fué en-

**Cine ASTORIA**  
JADU

Hoy desde las 5.  
Temporada de verano.  
**BOB STEELE**

En la interesante película del Oeste

**«EL LOBO»**

Completa el programa el complemento  
**TARDE DE TOROS**  
por MANOLETE

Próximamente:  
**TRES ESPEJOS**

**MALES DE LOS PIES**  
**FRANCISCO DE LA CRUZ AGUSTI**  
*Practicante en Medicina y Cirugía*  
CIRUJANO PEDICURO · CALLISTA  
Uñeros, Juanetes, Callos, Durezas, uñas hipertrofiadas, y pies defectuosos.  
Depilación eléctrica · extirpación de Verrugas y Masajeterapia  
Consultas: En Tetuán, sábados de 5 a 8. General Prim, 12.2  
Teléfono 3066. En Ceuta, resto de semana de 6 a 8. Calvo Sotelo, 24. Teléfono 1030. Solicite número consulta.



# Retablo de Isabel y Fernando

Por el Sr. Arque de Lozoya

III

## Genealogías Hispánicas

Quien considere la historia como una lógica sucesión de hechos, dependientes los unos de los otros ha de dar a la genealogía capital importancia. Pesa sobre nuestros héroes la carga del pasado y de lo que hicieron de bueno y de malo sus antecesores suelen depender sus prosperas o adversas fortunas. En sus caracteres, el supremo don de la libertad está, en mayor o menor grado, coaccionado por el misterio de la herencia. Sus libres determinaciones quedan bajo el influjo de la voz de aquel abuelo animoso o la de aquel otro sensual o cobarde cuyas cenizas descansan bajo tierra hace muchos años. Por esto hemos escrito alguna vez que para adentrarse en la biografía de un personaje es preciso conocer bien su árbol genealógico, pues mucho antes de que él naciese estaban actuando las fuerzas que labraban el cauce por donde, probablemente habría de discutir su vida.

Pero estas fuerzas genealógicas, que actúan en ese difícil reino intermedio entre la materia y el espíritu, obran según leyes que nos son desconocidas y que no proporcionan sorpresas gratas o desalentadoras. Isabel, la infanta nacida en Madrigal, el espíritu más claro, firme y rectilíneo que ha presidido la Historia de España, era hija de un intelectual abúlico y de una mujer poseída de obsesiones que degeneraron en locura. Su hermano el rey Enrique era —ya lo hemos visto— un hipersensible que, huyendo de su timidez, buscaba el refugio en la soledad de los bosques y de la música.

Si la infanta Isabel escuchó «la voz de la sangre» sería la de su abuelo Enrique el Doliente. La falta de salud física es más bien, en los caracteres bien forjados, acicate para el espíritu, que ha de superar cada día el obstáculo de la flaqueza corporal. El tercero de los Trastamara sabe lo que quiere y sabe, con energía y astucia, imponer su voluntad de unificar y concertar fuerzas dispersas. En la soledad de sus alcázares, recluso por su dolencia, fué el primero en soñar con rutas hacia lo desco-

nocido y con países maravillosos de ensueño. El fué el que prestó ayuda al aventurero francés que le ofrecía el dominio de las islas de Canarias, como Isabel había de escuchar las quimeras de Colón; él fué quien envió embajadas a la Corte de Tamorlan, como Isabel había de mandar sus naves en busca de los tesoros de Catay y de Cipango.

Pero la infanta es más bien heredera de la dinastía portuguesa de Avis. Su madre desvariada la había traído la más excelsa, la más generosa sangre de Europa. La de los príncipes, al mismo tiempo enérgicos, realistas y soñadores que crearon el Imperio portugués. La esposa de Juan II era hija del infante D. Juan de Portugal, uno de los aguilucho de la «inclita geração d'altos infantes» que cantó Camoens. Los otros hijos del maestro de Avis fueron el rey don Duarte, hábil político y prudentísimo gobernante; el gran infante D. Enrique, que desde su observatorio de Sagres creó la inquietud descubridora que había de culminar con la revelación del mundo por españoles y portugueses; el infante D. Pedro que corrió «las siete partidas de la tierra». Cuando en su lecho de muerte Isabel la Católica ordenaba a sus sucesores la conquista y evangelización del Africa, acaso atendía al mandato del único desventurado en la gloriosa nidada; aquel «Infante Santo», paladín de la empresa de Tánger, cuyo martirio en Marruecos inspiró a don Pedro Calderón de la Barca su drama famoso «El Príncipe Constante».

Fernando de Aragón, que había de compartir con Isabel el tálamo y el trono, pertenecía también a la casa de Trastamara como nieto de Fernando de Antequera, hermano de Enrique III. De los grandes reyes del «Casal de Barcelona» que habían reinado tan gloriosamente en Aragón, muy poca sangre corría por sus venas, transmitida por su bisabuela Leonor de Aragón, hija de Pedro IV y esposa de Juan I de Castilla. Pero la herencia de la realeza no es solamente física, sino que se integra prin-

cialmente por un acervo de tradiciones de recuerdos y de responsabilidades, que hacen al príncipe extraño, solidario de sus antecesores. Es testimonio de esta verdad la rapidez con que se hispanizan las dinastías de Austria y de Borbón. A pesar de su preocupación, heredada de su padre y de sus tios, por los asuntos de Castilla, Fernando es fundamentalmente rey de Aragón y no fué indiferente a ninguna de las llamadas que venían de este gran nombre.

Acaso lo más importante de esta herencia espiritual, de esta lección de los muertos, era el sentido de continuidad a través de las generaciones. Fuera de la Reconquista, la política de Castilla es dispersa y sujeta a infinidad de rectificaciones. No así la de los reyes del «Casal de Barcelona», que se van transmitiendo los unos a los otros, como antorchas encendidas, una serie de postulados que ninguno de ellos dejaba de servir. Es algo admirable el notar cómo apenas establecida la feliz conjunción del Condado pirenaico, enfrentando con el mar la monarquía aragonesa, rural y militar, fuente inagotable de energías, van cubriendo serenamente sus etapas, expansión ultrapirenaica, que culmina con el matrimonio de Pedro II con María de Montpellier; dominio del Mediterráneo (Jaime el Conquistador, en Valencia y en Mallorca; Pedro III, en Sicilia; Jaime II, en Cerdeña y en Oriente; Pedro IV, en Atenas; Alfonso V en Nápoles). En el interior, constante robustecimiento del poder real a costa de la nobleza, única que en la Península mantenía privilegios feudales.

No sabemos con qué interés siguen los muertos la marcha de los asuntos de la tierra que abandonaron. Pero, en el umbral del gran reinado, nos es grato imaginar a tantos oscuros caudillos de Asturias, de León y de Castilla, a tantos condes pirenaicos, a tantos reyes de Aragón y de Portugal, acuciados de inquietudes marinerías contemplando desde una eternidad gloriosa la realización de todos sus cañeros y de todos sus ensueños.

# REPORTAJE

## DEL DIA

### EISENHOWER AMENAZA CON DIMITIR

España será llamada, antes de fin de año, a la defensa de Europa Occidental por Washington, pese a quien pese

El Pentágono está descontento:

La evolución del rearme en todos los países,—ha dicho a su regreso el general Bradley,—no me satisface, y esto sin excluir a los EE UU.

El general Bradley ha cruzado por Europa, a veces entre silencios, a veces entre frases anodinas en los labios, pero frecuentemente con constantes paradojas, para disimular mejor su pensamiento.

Se sabe, que el Pentágono está descontento y que salen de allí críticas constantes por todos; se sabe que sus informes están llenos de reservas amargas y duramente sinceras.

¿Qué hay de cierto sobre lo que se murmura ya por todas partes?

—El general Eisenhower está dispuesto a dimitir, si el rearme de Europa sigue a esa marcha lenta en que actualmente se encuentra.

Eisenhower sin duda poco amigo de las funciones ingratas; un hombre que dispusiera de poderes tan considerables durante la guerra no encuentra gusto alguno en esa autoridad ficticia a la sombra de la cual se esconde un fantasma de ejército; se sabe que los amigos del general quisieran verle en los EE UU para hacer de él próximo presidente y se sabe por último que la reunión del consejo atlántico prevista para el mes de julio, por diversas razones está siendo retardado.

#### ...Estrategia nueva

En esta situación nada de extraño tiene que los Estados Unidos estén pensando en una estrategia totalmente nueva. Y bajo este ángulo de vista, que empiece a figurar en sus planes España con luz e importancia nunca antes vistas.

—Norteamérica ha decidido,—comunica el corresponsal del «Observer» a su periódico,—que España sea llamada a la defensa de Europa tan pronto como le sea posible.

La información del precitado semanario británico, que tiene su origen en Washington merece se la considere con algún detenimiento: ignoramos la certeza que le asiste, pero está tan encuadrada dentro de la situación actual que lo menos que podemos decir de ella es que es extraordinariamente

verosímil. He aquí sus rasgos más esenciales:

¿Cómo podría colaborar España con los EE UU?

Dos soluciones hay: una, la que ellos prefieren que sea declarado miembro del tratado del Atlántico del Norte y que se urja a la N. A. T. O. para que investiguen los medios posibles de constituir un todo entre las fuerzas españolas y las americanas en la defensa de Europa.

Otra, pretende que se elabore un nuevo tratado, con España y algún otro país bilateral. En este caso estaría nuestro país al margen de las complicaciones del Pacto del Atlántico Norte, sin ser necesario dar una batalla definitiva y duradera, con los gobiernos laboristas de Inglaterra, Noruega y Holanda, más opuestos que otro alguno a todo contacto con los españoles.

El argumento empleado por el Pentágono, está resultando convincente, y si hubiéramos de reflejar la situación del caso español en Washington por lo que a ellos respecta, sería esto: no se trata ya tanto de iniciar una colaboración con España, cuanto de dar con la forma o el modo de llevarla a efecto.

#### ...La fortaleza europea

La junta de mandos combinada de los Estados Unidos, insiste sobre la urgencia de este proyecto; sabe que en más de año y medio, ni está ni estará Europa en condiciones de propia defensa y aspiran por tanto a construir una fortaleza, gracias a la cual pudieran conservarse las islas y las penínsulas del continente, como puente de comunicación con los Estados Unidos, en el supuesto de que los rusos se lanzasen a hacer una ofensiva contra la Europa Occidental.

La solución final, se indica en estos mismos círculos, depende de España: ¿qué podría ofrecer el general Franco a cambio de la ayuda que le prometen, por su parte, desde la junta de mandos combinada?

Lástima es que haya sido preciso comprobar con la dura realidad lo que todos sabíamos de antemano. Y es que Europa carcomida en parte por el comunismo, no quiere defenderse. Solo España está dispuesta a hacerlo.—Ubaldo de León.

La Empresa de APOLO, a la vista de las numerosas consultas que se le vienen dirigiendo, pone en conocimiento de sus amigos, clientes y público en general, que el próximo sábado día 23 procederá a la apertura de la **Terraza Apolo**, que tan cariñosa acogida tuvo la temporada anterior, con el nombre de Cinema Real.

Dicha terraza funcionará en sesiones de 9,30 y 11,30 proyectándose las mismas películas que se exhiban en APOLO CINEMA en funciones de tarde, únicamente, ya que éste local tendrá último pase a las 7 horas. Al mismo tiempo nos complacemos en hacer público que con dicha fecha iniciamos una magna temporada de estrenos y grandes reposiciones de películas de éxito. En ambos locales regirán los mismos precios que son los siguientes: BUTACA 3 ptas. GENERAL 1'50.

# DEPORTES

## La Selección Española de Fútbol termina imbatida su temporada internacional

Empató a cero con Suecia el domingo en Estocolmo

## Triunfo de la Juventud

Por Ramón Melcón

Estocolmo, 18 - Hay motivos para sentirse satisfecho con el partido que el equipo español ha jugado ayer tarde en el estadio de Rasunda de esta capital. No precisamente por el resultado, que ciertamente es halagador pues siempre resulta así un empate en campo ajeno, y más frente a un equipo tan fuerte y tan duro como el de Suecia. Y ese 0-0 que señalaba el marcador al pitar al italiano Bernardi el final de la lucha—y también de su desacertada actuación, de la que me ocuparé más tarde—es muy bueno para un equipo que, como el nuestro, ha actuado fuera de su ambiente y tras diez días de viajes con las dificultades inherentes a la vida de hotel.

Ha habido otra cosa más importante que el resultado en sí. Y ha sido el triunfo de la juventud injertada en el viejo tronco del equipo nacional. Le corresponde a la línea defensiva del Barcelona el honor de haber apuntalado nuestra selección en la parte que más necesitaba esta de remiendo. Los tres jóvenes zagüeros han justificado la confianza que en ellos había depositado el trio de seleccionadores en cuya decisión, según propia declaración de los interesados no había influido jamás otra idea que la de lograr para España la mayor eficiencia dentro de su equipo de fútbol.

Calvet, Biosca y Segarra, respaldados por un Ramallets seguro y valiente, que no ha vacilado en jugárselo todo y que desvió un tiro que parecía imposible detener en su camino hacia la red, cuya defensa se había encomendado al «héroe de Río», han formado la parte más sólida y eficaz de la selección española.

Para mí, ni Sobrado ni Marcet, nuevos interiores del equipo español han fracasado rotundamente. Porque el primero de ellos, después de unos minutos de imprecisión, en los que tampoco recibió gran ayuda de su extremo—Basora—no está ni mit-



SOBRADO

cho menos como en la pasada temporada—supo reaccionar poco a poco hasta convertirse en el delantero más peligroso del segundo tiempo a punto de marcar un gol para España en un tiro—el único que merece de veras ese nombre—junto con otro desviado de Venancio entre todos los lanzados a lo largo del partido. De Marcet, es de justicia decir que jugó con gran serenidad y que no rehuyó jamás el choque con el adversario, e incluso que fué el jugador que con más corazón se empleó en la primera parte. Pero al final se agotó y tuvo que ser sustituido por un Venancio que vino a dar un poco de empuje al ataque, pero con juego clásico del Atlético viejo, con cambios de juego a la izquierda que pocas veces fueron aprovechados. Y la verdad, alegría saber que hay muchachos

capacitados para jugar los puestos que en el once español van quedando vacantes o están a punto de caer. Alegría porque se ve que la cantera nacional no se agota y puede uno esperar el porvenir con la tranquilidad de ver que nuestra selección volverá a ser dentro poco tan fuerte como todos deseamos. Lo más urgente es el hallazgo de dos interiores—mejor de varios interiores—que correspondan a esa zaga que ayer se «destapó» en Rasunda. Porque innegablemente, aun mostrando que Sobrado, Marcet y Venancio cumplieron discretamente con su obligación,



BASORA

## La situación del Ceuta exige la cooperación de toda la CIUDAD

El fútbol beneficia a todos. En primer término al comercio que encuentra en los grandes encuentros ocasión de vender numerosos artículos, a los transportes, etc etc. Pero sobre todas estas consideraciones, el fútbol, por razón de las circunstancias ha adquirido un carácter especial, dando rango y potencialidad a la ciudad que lo ampara. Existe una razón proporcional entre las posibilidades económicas e industriales de una ciudad y los triunfos de su equipo. Luego además, hay el orgullo de que el nombre de la ciudad recorra ciudades y capitales dando fé notoria de la pujanza de sus habitantes.

Pero al fútbol ni puede ser, ni es, ni cabe esperar sea, obra de uno sólo. Antes al contrario, es quizá, el único deporte que exige una absoluta cooperación de los organismos interesados en su éxito. Dejar al fútbol sobre las espaldas de una sola persona

además de ser injusto, puede dar al traste con él deporte, por que si esa persona se causa, allí quedarán enterradas las apetencias de una gran afición.

Es el caso del equipo local. Cerca está lo que le ha ocurrido al Valladolid y a otros club. ¿Dejaremos que esto suceda en el Ceuta? ¿Esperaremos que el titular desaparezca económica y deportivamente?

Cabría una posibilidad, posibilidad que está apoyada por autoridades y directiva: que el comercio ceutí apoyase a esta última avatando los créditos que son precisos para hacer el gran equipo que Ceuta y su gran afición exigen. Es el momento apropiado para realizar fichajes adecuados y a «buen precio» y poner en marcha con firmeza, las bases del club a la vista de la gran campaña que nos espera en la próxima temporada.

hay que convenir en que todavía no tienen categoría para que se les considere indiscutibles. Pueden serlo.

Pueden serlo otros. La realidad es que todavía no hemos descubierto a los hombres que vengán a ocupar con todo derecho los puestos más delicados e importantes del equipo, en tanto que hemos encontrado en Suecia por obra y gracia de ese comité de selección, una completísima y excelente línea defensiva que mucho habrán de cambiar las cosas para que no fuera internación durante varias temporadas.

La delantera no dió señales de vida y la media tenía de todo aunque es justo confesar que abundó más lo bueno que lo malo. Y así se llegó al final del primer tiempo con empate a cero pese al superior dominio ejercido por los suecos. Ramallets, Calvet, Segarra, Gonzalvo y Nana jugaron entonces bien. Y así quedó todo en fuegos artificiales frente a nuestra puerta y en dos fuegos de mortero en los que Ra-



GAINZA

ramallets lució sus excelentes condiciones para actuar como pararrayos del equipo.

En el lado contrario las cosas marchaban de un modo semejante. En la alta mordiente de nuestros atacantes influía no solo su falta de inteligencia sino la durísima y estrecha vigilancia de los defensas amarillos y aun en los constantes cortes de juego con que Bernardi inutilizaba los esfuerzos de nuestros artilleros. Y cabe señalar que la causa principal consistió en la excelente táctica de los contrarios, jugando muy bien al orsay y haciendo caer en la trampa, a los delanteros hispanos. Pasó el primer tiempo y con él el peligro para nuestro marco. Los cambios operados en la segunda parte parecieron dar resultados, pues Pu-chades y Venancio lanzaron bien el ataque español o por lo menos impusieron un dominio del que no habría de salir nada efectivo por causas análogas a las del primer tiempo. No obstante, hubo ahora más alegría: Sobrado se entendía bien con Gainza y Basora hacia algo más que en el primer tiempo, mientras Venancio se atrevía disparar desde lejos. Sin hacer un gran partido, el

**SOLERA ALMINA**  
MARCA REGISTRADA  
LIGERAMENTE ABOCADO  
CONSTANTINO COSIO, HIJO  
CHICLANA DE LA FRONTERA  
2ª DEL MARCO DE JEREZ-XÉRÈS - SHERRY  
**COSIO, H.**



RAMALLET S

equipo fué digno rival del de Suecia. Destacaron como hemos dicho el cuarteto defensivo; en la media muy completo Gonzalvo, Nando formidable en el aspecto defensivo; Puchades no igualó a sus compañeros pero a fuerza de coraje hizo una pelea muy efectiva. Todos se movieron en tono gris en la delantera Marcet; falta de preparación, Sobrado sin color en la primera parte, Basora sólo en la segunda parte hizo algo de categoría; Gainza fué el más regular de la

**Opiniones**

**"Hemos jugado contra 15 adversarios, incluidos árbitro y jueces de línea"**

**dice Gainza**

Gainza: «No se ha podido jugar mejor de lo que se ha hecho. Las circunstancias mandan. Hemos jugado contra quince adversarios, incluidos árbitro y jueces de líneas».

Basora: «Una pena no haber marcado. En la segunda mitad pudimos decidir el partido a nuestro favor. De los nuestros creo que lo mejor fué la defensa».

Nando: «No se la razón por la que me amonestó el árbitro. Lo sucedido fué que me acerqué a decirle a Segarra que no dejara suelto al extremo y el árbitro debió suponerse otra cosa. El caso es que me dijo que si volvía a hablar me echaba del terreno de juego».

Gonzalvo: «Lo mío es una rotura de fibras al finalizar la primera parte. La suerte nos volvió la espalda en la segunda parte y también el árbitro se



CALVET

línea y Zarra, bien marcado no justificó su fama. En cuanto a Venancio luchó con gran efectividad y su incorporación dió animo a la línea. De los suecos la zaga lo mejor Del ataque, Jonsson, el más regular y Lofgren finísimo pero se agotó.

El árbitro obsesionado con la táctica del orsay empleada por la defensa sueca, siguió castigando a España muchas veces con notoria injusticia. Se mostro también intolerante con ellos en cuanto a juego duro.



ZARRA



GONZALVO III

inventó un sistema nuevo de juego».

Biosca: «Merecido triunfo pues los suecos son muy duros».

Nillsson: «El empate ha sido un resultado justo. Nosotros pudimos haber logrado algún gol

De los partidos que de este torneo llevamos visto ha sido seguramente el mejor en cuanto a juego el que litigaron el domingo Ceuta y Jadú. Por parte y parte se jugó con bastante sentido amén de con codicia y entusiasmo. Eso sí en ambos conjuntos se pecó de idéntico defecto: indecisión a la hora de conducir las jugadas. Ceuta y Jadú sobre todo el titular desaprovecharon ocasiones clarísimas de marcar por el uso y abuso del pase en horizontal que a nada práctico conduce en un juego que, decidiéndose por los goles que suben hasta el marcador precisa siempre de la verticalidad, del camino más corto hacia el gol.

En el titular Lecue y Guerrero formaron una media que magnifica tanto en el corte como en la entrega, reportando ello una mayor seguridad al terceto defensivo y un mayor dominio territorial que nuestros delanteros no supieron aprovechar. Ciertamente es que el ataque merengue presentó una alineación circunstancial que le impedía desenvolverse como Dios manda. Pero, las ganas y movilidad de Pedrín, ciertos detalles de Teo y el entusiasmo de Urdiales y Domínguez enjugaron jugadas en ocasio-

en el primer tiempo y ustedes en el segundo. El mejor de los españoles Biosca. La selección española que actuó en Brasil me gustó más que ésta».

Hansson, (Presidente de la Federación sueca): «Yo me conformaba con que en el próximo choque a disputar en España nosotros lográsemos empatar igual que hoy lo hicieron aquí los españoles».

# DEPORTES

## El Ceuta ganó (3-1) al Jadú PARA LA COPA VARELA

Jugaron bien los dos equipos, aunque pecando de idéntico defecto: **INDECISION EN EL REMATE**

**Pedrín (2), Teo y Barranco hicieron funcionar el marcador**

De los partidos que de este torneo llevamos visto ha sido seguramente el mejor en cuanto a juego el que litigaron el domingo Ceuta y Jadú. Por parte y parte se jugó con bastante sentido amén de con codicia y entusiasmo. Eso sí en ambos conjuntos se pecó de idéntico defecto: indecisión a la hora de conducir las jugadas. Ceuta y Jadú sobre todo el titular desaprovecharon ocasiones clarísimas de marcar por el uso y abuso del pase en horizontal que a nada práctico conduce en un juego que, decidiéndose por los goles que suben hasta el marcador precisa siempre de la verticalidad, del camino más corto hacia el gol.

Marcó primeramente el Ceuta Domínguez desde el extremo derecho centró muy bien para que Pedrín empalmara de derecha al cañamó. Un cuarto de hora después un balón adelantado lo recogió Barranco que, antes de que nadie se le interpusiera soltó un derechazo magnífico raso y esquinado ante el que nada pudo hacer la estrada de Acosta. Permi-

go y hacia la izquierda, quisieron atraparlo Brea Arche y Pedrín, consiguiendo desviarlo suavemente este último para que lenta y tranquilamente, se adentrara en el marco jadueño, libre de defensores.

El arbitraje de Blanch fué aceptable en cuanto a reprimir el juego duro y violento, pero tuvo algunos errores técnicos. A sus órdenes los equipos formaron así: Jadú: Brea Arche Muñoz, Baena; Almagro, Peña; Anta I, Azcoitia, Barranco, Anta II y Pérez Azcoitia y Almagro turnaron enseguida sus puestos. Ceuta: Acosta; Herrera, Pica, Pepín; Guerrero, Lecue; Urdiales, Ramón, Domínguez Teo y Pedrín.

CLASIFICACION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P
España	8	6	0	2	14	13	12
CEUTA	8	5	0	3	20	10	10
Español	8	5	0	3	18	14	10
Melilla	8	4	1	3	13	12	9
Magreb	8	9	1	5	15	15	4
Jadú	8	1	0	7	11	27	2

El próximo domingo jugarán: Magreb-Jadú (1-3), Ceuta-España (1-2) y Español-Melilla (1-0).

### Boxeo

**Luis Romero pondrá esta noche en juego su título europeo**

**Al que aspira el italiano NUVOLONI, difícilmente batido por Vic Towel**

Luis Romero va a disputar esta noche uno de los combates más comprometidos desde que ostenta la corona europea de los gallos; pondrá en juego su título frente al aspirante oficial, Alvaro Nuvoloni, italiano, a quien difícilmente logro vencer a los puntos el campeón mundial Vic Towel.

El campeón de Italia es todo un gran aspirante. De 71 peleas disputadas ganó 55 a los puntos y 8 por fuera de combate. No es noqueador, pero sí gran esgrimista y púgil duro y resistente: no perdió jamás la vertical. En el capítulo de triunfos tenemos los obtenidos sobre Gallipoli, Morabito, Belloni Chiappari, Lencioni, Rossi, Cuchi, Cesarini, Etter, Cardinali, Lutti, Falcinelli, George Mousse, Tenebou, Passotti y otros. Hizo combates nulos con Bobby Bolland, Ferrario, Falcinelli, Baldi y Giannelli; perdiendo ante Sandeyron cuando era campeón europeo de los moscas.— Tijani, O'Sullivan y Vic Towel. Este combate con el campeón mundial fué muy disputado y Nuvoloni llevó ventaja en los 8 asaltos primeros, desfondándose luego debido al clima de Johannesburgo.

El combate es de una gran trascendencia para nuestro compatriota, que necesita ga-

nar para seguir siendo el aspirante número uno al campeonato mundial; pero además, servirá para juzgar, a través de Nuvoloni, la verdadera capacidad del actual campeón del mundo, que tanto viene «escuriéndose» para no medir sus guantes con Romero.

Confiamos en que Luis sepa sortear una vez más las muchas dificultades que a su carrera se le vienen oponiendo y deje ante Nuvoloni muestras indelebiles de seguir siendo un campeón excepcional.

**Blanco Muniz campeón local de Tiro al plato**

En el campo de tiro de Loma Larga se disputó el domingo el campeonato ceutí de Tiro al plato.

Dicha prueba se disputó a 20 platos, quedando empatados sin cero los señores Llanón y Blanco Muñoz.

Disputado el «barrage» final ambos tiradores rompieron el plato veintiseis, pero en el veintisiete erró Llanón y rompió Blanco, lo que otorgó a este el título y la Copa donada por la Asociación de Caza y Pesca, que le fué entregada por el presidente de la misma, don Joaquín Torres Muller.

**Neveras ALPINAS**  
Venta exclusiva: FERRETERIA RIERA

Un nombre famoso para un tabaco exquisito  
**TOLEDO**



Delicioso tabaco habano



# CEUTA AL DIA

(Viene de la segunda página.)  
zález Martín, don Juan Martínez Martínez, don Antonio Atencia Alvarado, don José Rodríguez Jiménez y don A. Pallero García, a los que enviamos nuestro saludo de bienvenida.

### EXAMENES

En los exámenes celebrados para ingreso a Bachillerato ha obtenido la calificación de matrícula de honor, la alumna del Colegio de la Inmaculada Concepción, Manolita Blasco Martín.

### TOMBOLA BENEFICA

Continúan recibiendo numerosos donativos y regalos para la Tombola que, con carácter benéfico, está organizando la Juventud Femenina de Acción Católica. Entre los primeros se destaca el enviado por S. E. el Alto Comisario y entre los segundos los de la Excm. señora de Mazzian, el teniente coronel Prados y la señora de Rosende.

Se advierte que habiendo sido retrasada la fecha de la inauguración se continúan recibiendo los regalos en el domicilio de la presidenta, Gra. Yagüe, n.º 4.

### NUESTRO PUERTO

Movimiento de buques en el puerto durante el día 18.

#### ENTRADA

"Vicent de Gallart", velero español, de San Fernando, con sal.

"Intrepido", velero español, de Estepona, con frutas.

"Fort Lane", vapor panameño, de Palermo, para aprovisionarse.

"Cabo Corona", vapor español, de Cádiz, para aprovisionarse.

"Gibel Musa", vapor inglés, de Gibraltar, con jabón.

"Hellenic Wave", vapor griego, de New York, para aprovisionarse.

"Lilian", lancha francesa

de recreo, de Tánger.  
"Belle Etoile", balandro francés, de Tánger.

"Ciudad de Ceuta", vapor español, de Algeciras, con carga general.

"Agios Georgio V", vapor griego, de Mena El Ahmad, para aprovisionarse.

"Juan de la Mata", velero español de San Felix de Guixols, para aprovisionarse.

"Puerto de Navacerada", vapor pesca, español, de Vigo, para aprovisionarse.

"Ciudad de Algeciras", vapor español, de Algeciras, con carga general.

"Generoso", vapor suizo, de Savona, para aprovisionarse.

#### SALIDA

"Lanzarote" vapor español, para Puerto Capaz, con carga general.

"Josefina Subirats", velero español, para Tánger, con harina.

"San Enrique", velero español, para Tánger, con harina.

"Medina Xauen", vapor español, para Cartagena, tomé petróleo.

"Mar Cantábrico", vapor español, para Lisboa, con carga en tránsito.

"San Sebastián", velero español, para Gibraltar, con carga en tránsito.

"Ciudad de Algeciras", vapor español, para Algeciras, con automóviles.

"Ntra. Sra. Asunción", velero español, para Algeciras, con gasolina.

"Gibel Musa", vapor inglés, para Tánger, con carga en tránsito.

"Fort Lane", vapor panameño, para Galveston, tomé petróleo.

"Agios Georgio V", vapor griego, para Dunkerque, tomé petróleo.

"San Francisco", velero español, para Cádiz, tomé petróleo.

"Ciudad de Ceuta", vapor español, para Algeciras, con carga general.

"Playa Grande", velero es-

pañol, para Barcelona, tomé petróleo.

"Hellenic Wave", vapor griego, para Génova, tomé petróleo.

"Cabo Corona", vapor español, para Sevilla, tomé carbón.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL DEL DIA

20 de junio, miércoles. Santos Silverio, papa, Macario obispo, Novato Pablo, Ciriaco, mártires; Florentina, virgen Bto. Francisco Pacheco y compañeros mártires. Misa de San Silverio. Ornamentos rojos o misa de difuntos con ornamentos negros.

### ADORACION NOCTURNA

Celebrándose en la noche del 23 al 24, la Fiesta de Espigas, organizada por el Consejo Superior Diocesano de Cádiz la que tendrá lugar en Benalup de Sidonia (Casas Viejas), los adoradores que deseen asistir a la misma, deberán comunicarlo con toda urgencia al presidente de la Sección Adoradora Nocturna de esta ciudad.

### JUEVES EUCARISTICOS

Mañana se celebrarán en la iglesia de Nuestra Señora de África, los cultos de los Jueves Eucarísticos. La misa se dice a las 8:30 y la Hora Santa a las 8 de la tarde.

## ANUNCIOS BREVES

### Compra y venta

VENDO almacén. Razón Administración.

COMPRO papel archivo oficina, teléfono 219.

SE VENDE chalet en San Antonio, junto al pinar, llave en mano, precio ochenta mil pesetas. Razón: Farmacia Trujillo.

COMPRO muebles cediéndome piso. Razón Plaza Africa, piso 14.

### Varios

IMPORTANTE firma comercial precisa representante activo. Almeida Mahón, 20. BARCELONA.

"LA NIQUELADORA". Reparación neveras, camas, somiers metálicos, coches niños. Teléfono 9-6-2.

CAJAS caudales de todos tamaños, Isaac M. Bentata. Gra. Franco, 11. Teléfono 350.

SI QUIERE Vd. que su traje sea único, comprese un exclusivo de Santa Eulalia; lo encontrará solamente en modas Sevein. Falange Española, 58.

# COMUNICADOS OFICIALES

## Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Ceuta PREMIOS AL AHORRO

En el sorteo celebrado a las dos de la tarde del día de ayer en el domicilio de esta Entidad, tal como se tenía anunciado de los cinco premios correspondientes al mes de MAYO, fueron agraciados los titulares de las libretas números 5.465—con el primer premio de 300 ptas—, y los números 3.387, 5.336, 4.425 y 4.311 con 50 ptas. cada uno.

Ceuta, 17 de junio de 1951  
LA DIRECCION.

## ANUNCIO DE SUBASTA

Debidamente autorizada se celebrará el próximo día 20 de Junio a las 12 horas en las Oficinas de la Compañía (Edificio Kaddur—CASTILLEJOS) la venta en pública subasta voluntaria por el sistema de pujas a la llana, de dos coches matrícula M. E. propiedad de la Compañía Plomos Argentíferos Marroquíes S. A.

#### Los tipos de licitación son:

Coché Renault Primaquatre 14 HP : 18.000 pesetas.

Coché Chevrolet Standar 36 22 HP : 28.000 pesetas.

Los coches podrán ser visitados en el garaje de la Compañía (Minas del Tarajal km 3 Carretera Ceuta-Castillejos).

Castillejos 16 de Junio 1951.—El ingeniero jefe: J. P. Higuera.

## Gobierno General de las Plazas de Soberanía

### Delegación Gubernativa

La Delegación de Educación y Cultura comunica a este Centro que los Exámenes de Estado comenzarán en Tetuán el próximo jueves día 21 a las 9 de la mañana.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta, 19 de junio de 1951.  
EL DELEGADO.

## Delegación del Ministerio de Trabajo. Ceuta

### De interés para las Empresas y trabajadores extranjeros

Se recuerda una vez más a los trabajadores extranjeros la obligación que tienen de solicitar anualmente la renovación de sus correspondientes Tarjetas de Identidad Profesional, trámite este que ha de llevarse a cabo obligatoriamente un mes antes de la fecha de su caducidad incurriendo en sanción de no hacerlo así, el titular y la Empresa donde trabajare.

En evitación de posibles sanciones a trabajadores y Empresarios se concede un último plazo de 10 días a fin de que los extranjeros que tengan caducada la Tarjeta de Identidad Profesional soliciten la renovación de la misma por conducto de esta Delegación de Trabajo.

Ceuta a 16 de Junio de 1951  
EL INSPECTOR GENERAL Delegado de Trabajo, Fdo. Luis Sánchez-Blanco

## TELECOMUNICACION

### Centro de Ceuta

Relación de los telegramas detenidos en estas oficinas de Telégrafos por ser desconocidos los destinatarios;

De Tarifa, don Pedro Serrano Pizarro, Canalejas 3; de Huelva: Anita Gómez Navarro; de Tetuán: Rafael Velasco Rodríguez, Falange Española 19; de Málaga: Antonio Cervillo Luque, Puntilla, 6; de Tánger: Antonio Rosado, Falange Española 65; de Tetuán: Mercedes Pardo, Soberanía Nacional 8; de Melilla: Antonio Jiménez, Ramón y Cajal 5; de Santiago: J. Antonio Mini, Plaza de Africa 6; de Puerto Santa María: Antonio Rubio; de Jerez de la Frontera: José Gutiérrez, Recreo María del Carmen; de Málaga: Antonio Cervilla Luque, Puntilla 6; de Pasajes: Jacob Tangir, Cardenal Cisneros 11; de Pasajes: Manuel Díaz Muñoz, Cristóbal Colón 5.

Ceuta a 18 de junio de 1951.  
El Jefe del Tráfico (Ilegible).

«La Dirección General de Correos y Telecomunicación, a fin de normalizar el curso del Servicio Telegráfico, de excepcional aglomeración en determinados días de felicitación, establece con carácter definitivo, en todas las Estaciones telegráficas del Estado, para régimen interior, en las festividades de Año Nuevo, San José, Viernes de Dolores, San Antonio de Padua, San Juan Bautista, San Pedro y San Pablo, Virgen del Carmén, Asunción de la Santísima Virgen, San Miguel Arcángel, San Francisco de Asís, Virgen del Pilar, Inmaculada Concepción y Pascua de Navidad, el telegrama especial de felicitación de texto fijo y de tasa de dos pesetas, incluidas en ella importe del timbre y el del recargo del cinco por ciento, esperando que esta modalidad tendrá favorable acogida en la opinión pública, por pretender con su implantación únicamente contribuir a la mayor rapidez de la entrega a los destinatarios»

Ceuta a 18 de junio de 1951.  
El Delegado Jefe del Centro, (Ilegible).

## GUIA MEDICA MEDICOS ESPECIALISTAS

### CIRUGIA GENERAL

#### Doctor Enrique Ostalé

Domicilio. Falange Española n.º 11. Tel 519. Consulta de 1 a 3

### MEDICINA GENERAL

#### Doctor González Azcune

Domicilio General Franco n.º 12. Tel. 166. Consulta de 5 a 7

### ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS PUERICULTURA

#### Doctor Navarro Martínez

Domicilio. General Yagüe, 12 1.º Consulta de 5 a 7

### Próximamente Terraza

## Casa Julián Gran Restaurante Bar

### Doctor CANO TORRES

#### ESPECIALISTA EN PIEL, SIFILIS Y VENEREO

Diatermia (onda corta) y lámpara de cuarzo

### CONSULTA DE 4 a 8

Falange Española, 63. Teléfono, núm. 546  
Laboratorio de análisis, General Yagüe, 5. Tlf. 796

## Doctor Enrique Ostalé

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar

### CIRUGIA GENERAL CONSULTA DE 1 A 3

Falange Española 11

Teléfono, 5-1-9

## Dr. Juan Martínez Higuera

Director por oposición, del Dispensario Oficial Antivenéreo

### PIEL, VENEREO Y SIFILIS

AGUSTINA DE ARAGON, 2; PISO SEGUNDO, TELEFONO 7-0-5

CONSULTA DE 3 A 5 Y DE 7 A 9.

### AGENCIA

## DELGADO

Despacho de Aduana

# La exposición de la inventiva británica en el Festival de Primavera

Allí encuentra usted todo lo que desee

## Crónica de Londres

(Especial de este diario)

Si quiere usted adquirir una de las cosas más raras de su vida, más ingeniosas y más prácticas, debería dar una vuelta por la Exposición de la inventiva británica que acaba de ser abierta en Londres, como anejo del Festival de Inglaterra.

Esta exposición está formada por las muestras del ingenio mecánico y de la gran habilidad de los ingleses, y se puede decir que está llamando tan extraordinariamente la atención que es imposible poder visitarla a gusto. Además esta exposición está constituyendo un maravilloso negocio para los inventores pues se reciben una suma enorme de encargos de los cuales tienen que abonar el 20 por ciento al patronato de la exposición. Con todo, habrá inventores y artesanos que sacarán de esta exposición trabajo para tres o cuatro años.

El invento que más sensación ha causado ha sido una máquina de coser presentada por un mecánico de Glasgow llamado Henri Flaharty. Esta máquina cose sola. Antes de iniciar el cosido, la modista no necesita más que hacer una raya que señale el recorrido a seguir por la aguja, con jaboncillo de sastrería y una regla. Luego se pone a la máquina la pieza de tela y esta está cosida por el camino

que señala la raya. Creemos habernos explicado. El invento es maravilloso, pues ahorra grandes cantidades de horas de trabajo. Para demostrar la eficacia de su máquina de coser, Flaharty ha hecho una exhibición cosiendo dos piezas de tela paralelas, en un trozo de 500 metros hecho a regla y jaboncillo. Para los periodistas, la citada máquina nos parece una especie de teletipo de la costura. Si este aparato constituyera una revolución en la prensa, ni que decir tiene que la nueva máquina de coser lo será a su vez para el sufrido gremio de la modistería.

¿Y que medida de ingenio dan ustedes a San Propper, que ha presentado una cafetera como nunca se ha visto? Veamos: la cafetera de Propper es eléctrica, se la enchufa, y ella misma muele el café, le añade achicoria o hidrato de carbono a gusto le hace la infusión se la cuela, le sirve la taza y se la azucara. Puede tomar la taza inmediatamente, porque ha sido refrigerada de manera que el café está, nada más salir de la cafetera a una temperatura de 50 grados es decir muy soportable. Magnífica cafetera para usarla en casa. Estamos seguros que Propper se va a hacer millonario vendiendo el aparato—que además es muy mono y es-

tético—en todos los países del mundo, aunque en el Brasil hará furor.

¿Y la basurera cremadora? Ud. adquiere esta basura presentada por Sidney Gallup, y deposita en ella la basura recogida en su casa durante todo el día incluso residuos de comida, espinas, mondaduras de fruta y patatas. Luego cierra usted la tapa, y la coloca en el balcón o en la terraza. Al día siguiente deja usted que la coja el empleado del servicio de recogida de basura y verá que dentro no hay más que dos dedos de ceniza. La basura ha sido cremada e incinerada en el mismo aparato, que no es más que un cubo de material especial y dos paredes, entre las cuales hay unas potentes resistencias que funcionan solas gracias a un pequeño acumulador colocado en el fondo.

Y así sucesivamente: hay el biógrafo que produce su propia tinta, con el cual se pueden escribir seis folios durante 50 años, la hoja de afeitar de filo perpetuo y la máquina que hace cigarrillos eléctricamente. En suma, se trata de una exposición magnífica, pero muy superior a las que cada año se abren en este país para demostrar el ingenio británico.

M. AGUIRRE

# ¿Es Wedemeyer alumno de Mac Arthur, o este de aquél?

Para prever una guerra mundial próxima es necesario dar la cara a Stalin

Las declaraciones del teniente general Albert Wedemeyer ante el Senado están causando sensación en los Estados Unidos. Hasta ahora, nadie ha hecho unas declaraciones tan tajantes, concretas y vehementes como este militar, que en el mismo Senado ha vencido en cuanto a interés a Mac Arthur.

Por lo demás, Wedemeyer piensa de manera mucho más radical que Mac Arthur, por lo que cabe decir que es un apóstol de la guerra preventiva. Como militar de alta categoría, Wedemeyer sabe que no hay nada que hacer con la U.R.S.S. por lo que preconiza en todo momento la ruptura de relaciones con ella y la marcha franca hacia la guerra en la seguridad de ganarla.

El general Wedemeyer tiene muchos motivos para saber lo que dice. Entre los años 1941 y 1947 estuvo en China organizando el ejército de Chang Kai Chek y le dotó de una estabilidad y de un aspecto moderno. Hasta entonces, el ejército chino era un conglomerado de soldados formados en montones, que no hacía más que dedicarse a la rapiña. Este ejército mantuvo lejos a los japoneses y produjo a éstos tales pérdidas que más tarde obraron en sentido positivo en China, mientras que Marshall no hizo allí nada más que ver lo que los chinos quisieron mostrarle. En este aspecto el general Wedemeyer dió muchos mejores consejos al gobierno norteamericano que su ac-

tual secretario de Defensa.

Para prever una guerra mundial próxima—afirma el general Wedemeyer—es necesario ir de cara a Stalin evitando que éste se fortalezca mucho más. Para ello se precisa luchar contra Rusia declarándola la guerra o presentándole un ultimátum que comprenda los siguientes extremos: abandono de su política agresiva; abandono de Alemania oriental; libertad a todos los países del telón de acero para organizarse a su gusto por medio de una genuina democracia; cese en la carrera de armamentos; libertad de entrada y salida de Rusia para todos aquellos que lo deseen; libertad de todos los prisioneros de guerra alemanes, italianos, húngaros y japoneses existentes en la URSS; permiso a una comisión de las Naciones Unidas para que investigue durante un año la existencia de campos de concentración soviéticos; y cor último libertad absoluta de prensa en Rusia.

Se puede ver que las peticiones del general Wedemeyer son de rompe y rasga es decir, de primera agnitud. No dejan nada por prever. Si los rusos las aceptan el general cree que la situación del mundo quedará consolidada y sólo tendrán los pueblos que ponerse a trabajar para gozar de una paz octaviana.

Pero el mismo general ha dispuesto la contrapartida. Si Rusia no acepta estas condiciones, los Estados Unidos deben manifestarle que están dispuestos a ir a la guerra. Esta manifestación debe ir acompañada de una movilización general, y del acantonamiento en Europa de 3 grupos aéreos, amen de una gran aviación de bombardeo estratégico, es decir, la que lleva bombas atómicas en sus entrañas.

Y luego el único paso a dar es comenzar las hostilidades. Para el general Wedemeyer, el refrán de que «más vale una mala paz que una buena guerra» no rige. El cree que en las situaciones oscuras el mundo no tiene salida. Como aclarando todo de esta manera el encuentra la gran facilidad para arreglar la situación, por eso preconiza la guerra contra la URSS. ¿Es Wedemeyer alumno de Mac Arthur, o éste de aquél?

A. C.

# TOROS

## Exito de Rafael Ortega en Caracas

### LOS TOREROS HERIDOS MEJORAN

Caracas, 19.— Se ha celebrado la corrida de la Cruz Roja venezolana, con toros de Guayabita para los diestros Rafael Ortega (español), Rafael Rodríguez (mejicano) y Oscar Martínez (venezolano).

Rafael Ortega alcanzó un buen triunfo en su primero, dando la vuelta al ruedo y saludando desde el tercio. A pesar de que el quinto fué fogueado, Ortega realizó una buena faena para terminar de un estocazo. Dejó una impresión magnífica en el público.

Rodríguez, bien en su primero y superior en el segundo. No cortó oreja por estar incierto con el acéreo.

Oscar Martínez, valiente en sus toros, se hizo aplaudir.

Rafael Ortega salió en avión para Madrid, con tiempo suficiente para torear el domingo, 24, en Alicante.—(Efe)

#### ESTADO DE LOS TOREROS HERIDOS

Madrid, 19.— El Dr. Jiménez Guinea ha visitado a los heridos Dos Santos y Luis Procuna.

Les ha encontrado muy animados. Dos Santos pasó tranquilo toda la noche. No tiene fiebre y la herida presenta buen aspecto experimentando una gran mejoría su estado general.

Luis Procuna sigue mejorando. Se encuentra muy animado y la herida ha entrado en período de franca cicatrización.



Pepe Dominguín ha sido reconocido esta mañana por los doctores Lumbreras y Tamames quienes le han levantado el apósito y han encontrado la herida en inmejorable estado. Pepe ha dormido durante la noche y la mañana le ha pasado muy animoso.—Cifra,

**¿ES PRECISO GASTAR MENOS!**

**NORIT**  
le ofrece economía

LAVA MAS Y MEJOR LANA Y SEDA

## Doctor José Navarro Martínez

MEDICO PUERICULTOR TITULADO  
Enfermedades de los niños y puericultura.

RAYOS X

General Yagüe 12, 1.º  
Teléfono, 790

Consulta de 5 a 7  
CEUTA

**PINTURA a granel 14 pesetas kilo (colores a elegir)**  
Droguería ROMA-Cervantes, 8. - Teléfono, 889

**INSECTICIDA**  
**ORION**  
D. D. T.  
EXTERMINA LOS INSECTOS DEL HOGAR

# EL MUNDO AL DIA

Domingo y lunes marcaron la misma tensión internacional a que ya casi estamos acostumbrados. La actualidad principal estuvo en Francia, donde el pueblo, harto desorientado, acudió a las urnas para dejar las cosas, poco más o menos como estaban. Los comunistas comprobaron su creciente fuerza; De Gaulle, aunque alcanzó mayoría absoluta, no logró la mayoría absoluta; los partidos gubernamentales de coalición pueden volver a gobernar; ahora bien, sin descuidarse, que debe ser compacto, porque de otro modo, de volver a tirarse los trastos a la cabeza, como es usual en aquellas asambleas, podría peligrar la IV República. La definitiva el pueblo francés no ha tenido miedo de embarcarse en aventuras tanto de la extrema izquierda como de la reacción, «degaullista».

En Persia siguen las espadas en el aire sin saberse cuando no sobre quien caerán. La intransigencia del Gobierno de Teherán subsiste inextinguible, exigiendo, por lo pronto, el 75 por ciento de los beneficios de la Anglo-Iranian Oil Company, lo que Inglaterra no puede aceptar a la vez que prepara la evacuación de sus súbditos y amenaza, aunque veidamente, con emplear la fuerza en caso de violencias contra sus intereses. Tal es la situación, bastante explosiva, por cierto, semejante al famoso «nudo gordiano», con la agravante de que aquí, una medida radical significaría la guerra.

En Corea, el actual movimiento de reflujo, lleva a las fuerzas aliadas hacia el norte, donde la resistencia roja se endurece por días, recordándonos que en noviembre pasado ocurrió lo mismo con lo que más tarde sobrevino. Los chinos reciben poderosos refuerzos y sus tropas tienen orden de proseguir la lucha a ultranza. Esperemos que no vuelva a repetirse el trágico «rigodón» sobre la cuerda floja del paralelo 38.

Al fin ha sido nombrado comandante jefe del sur europeo—Mediterráneo—un almirante norteamericano, suponemos que con gran decepción de Londres y singularmente de Churchill. EE. UU. se apunta otro tanto a costa del decadente Imperio.

Y a propósito de Churchill, el viejo exprimer vuelve a dar la voz de alarma, previniendo fiebles males para sus amadas islas recomienda la nítida puesta a servicio de la Guardia nacional, así como la construcción de tantos aviones que puedan cubrir con un techo protector el risaño cielo inglés.

Poco más dió de sí esta jornada, de la que hemos podido extraer, con pinzas, esas noticias que hoy son de relieve mundial

## Hacia el embargo total contra el comercio de la China roja

Nueva York, 19.—La China nacionalista se ha unido a los Estados Unidos esta noche y ha propuesto que la ONU aplique el embargo total contra el comercio con la China roja y Corea del Norte.

Hace un mes, la Asamblea General aprobó el «embargo estratégico» contra el régimen de Pekín.

Los Estados Unidos han impuesto ya la prohibición general. Los nacionalistas chinos constituyen el único otro país que tiene el embargo total del comercio contra los comunistas chinos y norte-

coreanos y dice que la medida adoptada por la Asamblea General «no es suficiente para apoyar las operaciones militares de las Naciones Unidas». Pero ni Washington ni Taipeh han tomado medida oficial alguna para que las Naciones Unidas extendieran el embargo estratégico.

Otros informes recibidos son los de Rusia y sus satélites que dicen que no tendrán en cuenta la resolución de Bélgica, que está de acuerdo con ella. Italia, que está dispuesta a aplicar el embargo, así como Holanda.—Efe

Acude a nuestra Dirección, don Joaquín Ferrer González y nos manifiesta que por razones de índole particular se ve precisado a no aceptar, con carácter irrevocable, el honor que le ha dispensado la directiva de la Sd. Deportiva Ceuta al nombrarle vicepresidente de la misma.

## Éxito del Circo Americano en su presentación

Con la revista titulada «Wild West Show» debutó ayer en nuestra ciudad el popular Circo Americano. Debut afortunadísimo. Fué subrayado con el aplauso y elogio de cuantos fueron sus espectadores.

En verdad el Circo Americano viene en esta ocasión cuajado de magníficas atracciones, todas y cada una de las cuales son acreedoras al elogio. Citemos a la troupe alemana Brauer, a los 3 Arizonas, a la troupe Cervantes, a la troupe Trigo, a los 5 Rudi-Llata y, en fin, a esta figura simpática y atrayente que es Buffalo Bill; para todos hubo aplausos. Aplausos merecidísimos. Son, repetimos, auténticas atracciones circenses, artistas formidables.

Una magnífica presentación y un ritmo dinámico y modernistas, sirven para ir ofreciendo al espectador este plantel de excelentes artistas, a los que el público obligó a bisar muchos números y aplaudió con calor. Escasez de espacio no nos permite extendernos. Digamos, como resumen, que el Circo Americano, trae un espectáculo que merece verse, muy superior sin duda a cuantos circos desfilaron por nuestra ciudad en los últimos años.

## Cinco mil trabajadores vizcainos ofrecen un banquete al señor FERNANDEZ CUESTA

El ministro pronunció un discurso.

Bilbao, 19.—A las 2'15 de la tarde se ha celebrado una comida que ofrecían al ministro de Justicia, don Raimundo Fernández Cuesta, cinco mil trabajadores vizcainos. El ministro ocupó el centro de una inmensa mesa, rodeado de todas las autoridades y jerarquías.

Quinientas muchachas han servido la comida en menos de dos horas.

A los postres se levantó a hablar el señor Fernández Cuesta, quien pronunció un importante discurso, interrumpido con aplausos y acogido al final con una gran ovación.

Terminado el almuerzo, los cinco mil trabajadores despidieron al ministro con calurosas muestras de cariño.—(Cifra).

## CIRCO AMERICANO

Instalado en el Angulo

¡Un circo aclamado mundialmente!

pasá estos días por Ceuta con

## Buffalo BILL

y su espectáculo internacional

AYER FUE confirmado en Ceuta el éxito más resonante DEL AÑO

FUNCIONES A LAS 8'30 y 11'30 NOCHE

5 UNICOS DIAS DE ACTUACION

## Discurso del ministro de Justicia, señor Fernández Cuesta

Empezó el ministro recordando la liberación de Bilbao del terror y tiranía que hoy impera en muchos pueblos de Europa y Asia e hizo historia de la política social de España y agregó: «Camaradas y obreros de Bilbao: Me satisface encontrarme entre vosotros porque quiero aprovechar esta ocasión para recoger de fuente directa y personal la verdad de vuestro estado de ánimo, vuestros deseos y vuestras inquietudes y para desenmascarar ante vosotros a quienes una vez más han querido jugar con vuestro riesgo personal, para promover situaciones que, sin peligro para ellos fuesen creando un clima que se tradujese en beneficio para sus intereses». Se refiere luego a la labor económica emprendida, cuyos resultados normalmente debían haberse producido ya. «También hay que proclamar—agrega—que si los trabajadores españoles comprenden el Movimiento como su mejor trinchera nacional en el camino de su liberación cultural, social y económica, no habría fuerza humana capaz de desviar el triunfo de la revolución nacional que postulamos, en la que las clases productoras en general son las que tienen posiciones que conquistar con el apoyo de un régimen que nació sin compromisos con los poderosos».

Dice el ministro que los trabajadores son los que más directamente están pagando las consecuencias de la confabulación del exterior. Se refiere a la ilegalidad de las huelgas cuando el Estado interviene directamente en las cuestiones

### Bolsa libre de Tánger

Cambios del día 19, martes.

Francos	744 pts.
Libra cheque	149'80
Dólar cheque	50'95
Francos suizos	11'65
Escudos	177'50
Libra oro	5.100 fcos.
Dólar oro	960 fcos.

### fracasan las conversaciones.

(Viene de la primera página.) tratado firmado con el Iran, pueden entrar en el país para proteger los intereses soviéticos en el caso de que fuerzas extranjeras invadieran Persia.—EFE.

### Prohibida la fabricación de sucedáneos del café

(Viene de la primera página.) tendrán que adherir a los paquetes del producto un sello que garantice la procedencia de la materia prima. Los aludidos sellos serán facilitados pro el Sindicato de la Alimentación.—CIFRA.

sociales. Hace mención de los beneficios otorgados por nuestro régimen a la clase trabajadora. Agrega que las huelgas como las pasadas, no son un peligro para el Estado, sino para los trabajadores. «He venido a Bilbao—dijo—con este doble objeto: conmemorar su liberación y hablaros de hombre a hombre, como camarada que ocupa un cargo, con el exclusivo objeto de ayudar a Franco, el mejor defensor que los trabajadores tuvieron jamás en España, en la gigantesca empresa que está llevando a cabo entre dificultades y ataques como ningún otro gobernante ha tenido jamás».

El secretario general del Movimiento terminó su magnífico discurso en medio de grandes aplausos.—Cifra.

## Las elecciones en Francia

(Viene de la primera página.) cionista «Daily News» pone de relieve en un editorial que los que han perdido realmente en las elecciones francesas han sido Truman y Eisenhower.

«Estos hombres—dice—han hecho todo lo posible para hacer de Francia un caso de que Rusia atacara, y Francia abierta y claramente, está cansada de ser campo de batalla. Todo esto de muestra la inutilidad de preparar aliados para reforzar el espinazo de países cansados de guerra».—(Efe).

Paris, 19.—Los resultados no oficiales de las elecciones francesas son, a las seis menos cuarto de la tarde—hora española—los siguientes:

Comunistas, 102 puestos; partidos del centro, 283; derechistas de De Gaulle, (R.P.F.), 117; derechistas independientes, 103. Los escaños existentes en la Asamblea son 627.—Efe.

## Corea

(Viene de la primera página.) grandes bajas y pérdidas de material.

### MALA JORNADA PARA LOS CHINOS

Tokio, 19.—Las fuerzas comunistas en Corea tuvieron ayer uno de los días peores de la guerra, según comunica desde el frente el corresponsal de guerra Phil Newson.

En total han sido derribados cinco aviones Mig-15 en un combate aéreo y prácticamente ha sido aniquilado un batallón de infantería que atacaba. Los combates terrestres se libraron por la noche que es cuando los chinos prefieren atacar, siempre que hay luna llena. La batalla duró cinco horas y cuando los rojos retrocedieron al fin, bajo el cañoneo de las tropas aliadas, habían tenido 237 muertos. El número de heridos se calcula en 500. Ha sido el combate más importante habido en el frente occidental del frente desde hace varias semanas.—Efe.

ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA CULTURA GENERAL

PIDA FOLLETO GRATIS

**ACADEMIA CCC**

• APART. 108 SAN SEBASTIAN •

**Comercial Gares, S. A.**

MATERIALES PARA CONSTRUCCION

Plaza de Abastos vieja, 3 Teléfono 781 CEUTA

CLARETE «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA»

**BAR CASI**

ALMACEN DE VIVERES

A PLAZOS

Relojes

CON CERTIFICADO DE GARANTIA

Joyas

LAS ULTIMAS CREACIONES EN ORO Y PLATA

PIDA CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

**ROTVAL** Apart. 678 Madrid